



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

10741/2019

12.1 Straßendienst Vinschgau - Servizio strade Val Venosta

Betreff:

Oggetto:

MN 011

MN 011

Fa. Marx AG.

Fa. Marx AG.

LS. 49 Langtaufers - km 7+100
Materialtransport - Sofortmaßnahme
wegen Murenabgang

SP 49 Vallelunga - km 7+100
Trasport materiale - lavori urgenti a causa
di una frana

CIG: Z5928E334E

CIG: Z5928E334E

**Zweckbindungsdekret
Decreto di impegno**

Zweckbindung Nr.: D190010741
Impegno n.:

Von: 19.06.2019
Del:

Organisationseinheit: 12.1 Straßendienst Vinschgau - Servizio strade Val Venosta
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.I. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Vorm.II. Ebene Pren. II livello	Pos. Pos.	Begünstiger Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitsdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2019	U10052.045 0		000	D190008422	001	355	1.404,49	14.05.2019

Begründung: Der Direktor des Straßendienstes Vinschgau SCHICKT VORAUSS, dass die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt; die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen; die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung laut Art. 14 des Gv.D. 30.04.92, Nr. 285 erfordern, zum Zwecke der Gewährleistung der Verkehrssicherheit und des Verkehrsflusses, eine konstante Anwesenheit des Überwachungspersonals sowie den zeitnahen und unverzüglichen Einsatz des mit der Instandhaltung beauftragten Personals; mit Beschluss Nr. 359 vom 14. Mai 2019 der Landesregierung das Maßnahmenprogramm und der entsprechende technische Bericht für die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung der Landes- und Staatsstraßen gemäß Art. 10, Abs. 2 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 genehmigt worden sind;
NIMMT EINSICHT

Motivazione: #Il direttore del servizio strade Venosta PREMESSO che #la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada); #fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione della rete stradale in gestione; #allo scopo di garantire la sicurezza e la fluidità della circolazione la sorveglianza, il controllo e la manutenzione di cui all'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285, richiedono una presenza continua del personale di sorveglianza ed il tempestivo e celere intervento del personale manutentore; #con delibera della Giunta provinciale n. 359 del 14 maggio 2019 sono stati approvati il programma d'interventi e la relativa relazione tecnica per i lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria sulle strade provinciali e statali ai sensi dell'art. 10, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16; #VISTO #le motivazioni e le indicazioni procedurali espresse nella relazione tecnica di tale programma d'interventi; #preventivo di spesa del 08.03.2019 della ditta Marx AG. concernente i lavori indicati in oggetto, comportante una spesa

in die Begründungen und Verfahrenshinweise, die im technischen Bericht des genannten Maßnahmen-programmes enthalten sind; in den Kostenvoranschlag vom 08.03.2019 der Firma Marx AG. für die im Betreff genannten Arbeiten, der eine Ausgabe in Höhe von 1.404,49 € vorsieht, die folgendermaßen unterteilt ist:

- Instandhaltungsarbeiten € 1.216,80
- Mwst. € 267,69

in den Art. 21-ter, Abs 2; des LG 1/2002;
in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass alle Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen und alle entsprechenden Bewertungen den Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der Angemessenheit und der Transparenz gerecht werden müssen;
In den Art. 36, Abs. 2, Buchstabe a) des GVD Nr. 50/2016 der vorsieht, dass die Vergabestellen Aufträge für Arbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen unter 40.000,00 € mittels Direktauftrag auch ohne vorige Konsultation von zwei oder mehreren Wirtschaftsteilnehmern oder für Arbeiten in Eigenregie vergeben können;
in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 1449 vom 31.01.2017, mit welchem den Amtsdirektoren der Ämter des Straßendienstes im Rahmen ihrer Zuständigkeitsbereiche die Befugnis gemäß Art. 6, Absatz 12 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 für die Ermächtigung zum Abschluss von Verträgen für Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen mit Auftragswerten unter 40.000,00 € übertragen worden ist;
ERACHTET
es als zweckdienlich, den Auftrag für die im Betreff genannte Lieferung der

complessiva di € 1.404,49, così suddivisa:

- lavori di manutenzione € 1.216,80
- oneri IVA € 267,69

#l'art. 21-ter, comma 2 della L.P. 1/2002;
##art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti pubblici e le relative valutazioni debbano ispirarsi ai principi di proporzionalità, adeguatezza e trasparenza;
##art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. n. 50/2016, il quale prevede che per affidamenti di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 40.000 euro le stazioni appaltanti possano procedere mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici o per i lavori in amministrazione diretta;
#il decreto del Direttore di ripartizione n. 1449 del 31.01.2017, con il quale ai direttori d#ufficio del Servizio strade è stata delegata, nell#ambito delle proprie competenze, la funzione autorizzativa per la stipulazione di contratti d#importo inferiore a € 40.000,00 inerenti a lavori, servizi e forniture, ai sensi dell'art. 6, comma 12 della L.P. 22.10.1993, n. 17;
#RITENUTO
#conveniente affidare l#incarico per la fornitura in oggetto alla ditta appresso indicata perché
Prezzo più vantaggioso a seguito di confronto tra due o più preventivi
Alta qualità, prodotto / prestazione maggiormente corrispondente alle nostre esigenze
Breve tempo di evasione fornitura / scelta prodotto/ capacità di stoccaggio della ditta
scorta propria non necessaria
Sede della ditta nel comprensorio gestito dal Servizio Strade nel caso nel corso

nachstehend angeführten Firma zu erteilen, weil
Günstigster Preis bei Vergleich von zwei oder mehreren Kostenvoranschlägen
Hohe Qualität, Produkte / Leistung entspricht am besten unseren Anforderungen
Kurze Lieferzeiten / Produktauswahl / Lagerkapazität der Firma # erfordert keinen eigenen Lagerbestand
Sitz der Firma im Arbeitsbereich des Straßendienstes falls Produkte im Laufe des Jahres immer wieder benötigt werden / um lange Anfahrtswege (Prinzip der kurzen Wege) zu vermeiden, die sowohl höhere Transportkosten als auch einen höheren Zeitaufwand der Straßenwärter mit sich bringen würden
Marktsituation / Fehlen von Alternativen vor Ort (Begründung ergänzen!)
Zufriedenheit über bereits durchgeführte Leistungen:
Qualität / ordnungsgemäße Ausführung der Leistung;
strikte Einhaltung der Lieferfristen und der vereinbarten Leistungsstandards;
Dringlichkeitsarbeiten
den angebotenen Preis für die im Betreff angeführten Arbeiten als angemessen;
STELLT FEST, dass
für die in Auftrag zu gebenden Leistungen die objektive Unmöglichkeit bestätigt wird, hierfür auf die innerhalb der Verwaltungseinheit und landesintern zur Verfügung stehenden Personalressourcen oder Maschinen und Geräte zurückgreifen zu können;
die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannten Dienstleistungen keine Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat;
die Agentur für öffentliche Verträge AOV

dell#anno fossero necessari più volte prodotti / per evitare trasporti su lunghe percorrenze, che genererebbero maggiori costi di trasporto e un maggiore impegno orario degli operatori del Servizio Strade.
Situazione del mercato / mancanza di alternative in loco (integrare motivazione!)
Soddisfazione nel caso di precedenti forniture
qualità / regolare esecuzione della prestazione
rispetto rigoroso dei tempi di fornitura e degli standard concordati
Lavori urgenti
#congruo il prezzo offerto per i lavori in oggetto;
#CONSIDERATO che
#per le prestazioni di cui nell#incarico è stata accertata l#impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane o i mezzi e le attrezzature disponibili all#interno dell#unità amministrativa rispettivamente dell#amministrazione provinciale;
#non sono attive convenzioni dell'Agencia per i contratti pubblici ACP relative al servizio indicato in oggetto;
#per la prestazione in oggetto non risultano pubblicati prezzi di riferimento sul sito dell'Agencia per i contratti pubblici ACP;

#ai sensi dell#art. 56 del D.Lgs 118/2011 tutte le obbligazioni giuridicamente passive devono essere registrate quando l#obbligazione è perfezionata, con imputazione all'esercizio in cui l'obbligazione viene a scadenza;
#l'impegno di spesa deve essere disposto appena sono noti gli elementi richiesti dalla legge per assumere l#impegno di spesa;
#la relativa spesa risulta già prenotata con

<p>für die im Betreff genannten Dienstleistungen keine Referenzpreise veröffentlicht hat; gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle passiven rechtlich wirksamen Verbindlichkeiten registriert werden müssen, sobald sie abgeschlossen werden und dem Haushaltsjahr zugeordnet werden müssen, in dem die Verbindlichkeit einlösbar wird; dass die Zweckbindung der Ausgaben vorgenommen werden muss, sobald die vom Gesetz für die Ausgabenzweckbindung vorgesehenen Elemente bekannt sind; die entsprechende Ausgabe bereits mit der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit welcher das Ausgabenprogramm für Instandhaltungsmaßnahmen bis zu 200.000,00 gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 genehmigt wurde; die zuständige Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere Verpflichtungen vornimmt;</p>	<p>il provvedimento di approvazione del programma di spesa per interventi di manutenzione fino a 200.000,00 € ai sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1; #l'unità organizzativa competente, successivamente al perfezionamento dell'atto gestionale, provvede ai sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla registrazione dell'impegno della spesa, senza ulteriori adempimenti;</p>
---	--

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
355	MARX AG .	GEWERBEGEBIET 15 39028 SCHLANDERS (BZ) - IT	00966070211

<p>In Erwägung des Vorausgeschickten</p> <p style="text-align: center;">verfügt</p>	<p>Tutto ciò premesso</p> <p style="text-align: center;">decreta</p>
<p>die direkte Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen an die oben genannte Firma.</p>	<p>di autorizzare l'affidamento diretto delle prestazioni in oggetto alla ditta sopra citata.</p>
<p>die entsprechende Gesamtausgabe von 1.404,49 € wird wie folgt zweckgebunden:</p>	<p>di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 1.404,49 come sotto dettagliata:</p>

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2019	U10052.0450	1.404,49

EI. WBS: 122303.L0000S.11.01908.A
PSP-EI.:



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

BAUER STEPHAN

19/06/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Stephan Bauer

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/06/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma